

Lettre de Maurice, Frère de Niyat (EN)

First of all, I would like to extend my heartfelt gratitude to everyone who played a part in organizing this event to commemorate the lives of those we lost on November 24th. I am equally thankful to everyone gathered here tonight to honor and remember them.

Niyat alongside her friend Meron were two young women with their whole life a head of them. They were living in Tigray, Ethiopia, when the devastating civil war began in 2020. Trying to skip the bullets, they made the difficult decision to flee their home. None of us could have imagined the tragic fate that awaited them.

To understand the gravity of what they fled, one need only consider this: why were they buried here in France? The complete siege on Tigray meant their bodies could not be repatriated to their homeland to rest near their loved ones. Not only was living in their homes no longer possible, but even being laid to rest there was denied to them.

Niyat as a person, was one of the humblest individuals I have ever known. I don't say this merely because she was my sister, but because her selflessness always left me in awe. She had a spiritual depth that seemed to guide her, fostering a profound connection with the elders around her. She found immense joy in helping elderly people, even when it meant giving up her own time.

It is still hard for me to comprehend that it has already been three years since she left us. Yet, as the saying goes, "A person dies twice: once buried, and again when their name is no longer spoken." I promise to always speak Niyat's name and remember her loudly.

While I hold no bitterness towards anyone, my family and I are left with unanswered questions about what happened that fateful night. We wonder—was it truly beyond the capability of the French or British coastguards to save their lives? We ask this not out of anger, but with the hope of understanding and ensuring that such a tragedy is never repeated.

Once again, thank you for this moment to reflect and remember. It means the world to me, my family and to the memory of all the victims who lost their lives on the 24th November 2021.

I will Always Love you NIYAT !!!

Thank You
Best Regards
Morris.

Lettre de Maurice, Frère de Niyat (FR)

Tout d'abord, je tiens à exprimer ma profonde gratitude à toutes les personnes qui ont contribué à l'organisation de cet événement pour commémorer la vie de ceux que nous avons perdus le 24 novembre. Je remercie également toutes les personnes réunies ici ce soir pour honorer et se souvenir d'eux.

Niyat, accompagnée de son amie Meron, étaient deux jeunes femmes avec toute leur vie devant elles. Elles vivaient au Tigré, en Éthiopie, lorsque la guerre civile dévastatrice a éclaté en 2020. Tentant d'échapper aux balles, elles ont pris la difficile décision de fuir leur foyer. Aucun d'entre nous n'aurait pu imaginer le destin tragique qui les attendait.

Pour comprendre la gravité de ce qu'elles fuyaient, il suffit de se poser cette question : pourquoi ont-elles été enterrées ici, en France ? Le siège complet imposé au Tigré signifiait que leurs corps ne pouvaient pas être rapatriés dans leur patrie pour reposer près de leurs proches. Non seulement vivre chez elles n'était plus possible, mais même le repos éternel leur a été refusé.

Niyat, en tant que personne, était l'une des personnes les plus humbles que j'aie jamais connues. Je ne dis pas cela simplement parce qu'elle était ma sœur, mais parce que son altruisme m'émerveillait toujours. Elle avait une profondeur spirituelle qui semblait la guider, cultivant un lien profond avec les aînés autour d'elle. Elle trouvait une immense joie à aider les personnes âgées, même si cela signifiait sacrifier son propre temps.

Il m'est encore difficile de comprendre que cela fait déjà trois ans qu'elle nous a quittés. Pourtant, comme le dit le proverbe : « Une personne meurt deux fois : une fois lorsqu'elle est enterrée, et une autre fois lorsque son nom n'est plus prononcé. » Je promets de toujours prononcer le nom de Niyat et de me souvenir d'elle avec force.

Bien que je ne ressente aucune amertume envers qui que ce soit, ma famille et moi restons avec des questions sans réponse sur ce qui s'est passé cette nuit fatidique. Nous nous demandons : était-ce vraiment au-delà des capacités des garde-côtes français ou britanniques de sauver leurs vies ? Nous posons cette question non pas avec colère, mais dans l'espoir de comprendre et de garantir qu'une telle tragédie ne se reproduise jamais.

Encore une fois, merci pour ce moment de réflexion et de souvenir. Cela signifie énormément pour moi, ma famille et la mémoire de toutes les victimes qui ont perdu la vie le 24 novembre 2021.

Je t'aimerai toujours, NIYAT !!!

Merci.

Avec mes meilleures salutations,
Morris.

Lettre de Emebet à son mari Fikiru (EN)

What I expect and hope to achieve from the legal procedures that are going in Uk and France is that to find out how there was no help that was provided for them and if there were any particular parties that were responsible for that to make sure they will be accountable and hopefully for better conditions and protection for people in the future.

Dear Fiker, (I call him “fiker” which means love in Amharic)

As I sit down to write this letter, my heart feels both heavy and full. It's been three years since that tragic day when you left us, and not a moment goes by without longing to feel your presence beside me.

In the beautiful years we shared, you shaped my life in ways I never imagined possible. You were not only my husband but also my best friend, my partner, and the father of our two precious children. You had a way of bringing joy and light into our lives, and the love you showered upon us is something I cherish every day.

Our children are growing, and with each passing year, they remind me so much of you. They carry your spirit, your laughter, and your kindness. I see glimpses of you in them—your curiosity, your strength, and that unwavering determination to embrace life fully. I promise to keep your memory alive in their hearts, to tell them stories of your love, and to share the lessons you taught us.

Although life has taken a different path than we envisioned together, I find comfort in the love we created and the beautiful moments we shared. I often think about our late-night talks, our adventures, and how we supported each other through every success and challenge. Those memories bring warmth to my heart during the darkest days.

Fiker, it's hard to navigate this life without you by my side, but your love continues to guide me. I hold onto the dreams we had for our family and strive to create a nurturing environment for our kids, just as you wanted. I long for the day when we can be reunited, but until then, I will honor your legacy and carry your love with me every single day.

Thank you for the incredible gift of your love and for the family we built together. You are forever in my heart, and I will continue to love you always.

With all my love,
Yours Emu.

Lettre de Emebet à son mari Fikiru (FR)

Ce que j'attends et espère obtenir des procédures judiciaires en cours au Royaume-Uni et en France, c'est de comprendre pourquoi aucune aide ne leur a été apportée et d'identifier les éventuelles parties responsables, afin qu'elles soient tenues à rendre des comptes. Mon objectif est également de contribuer à l'amélioration des conditions et à une meilleure protection des personnes à l'avenir.

Cher Fiker,
(Je l'appelle "Fiker", ce qui signifie amour en amharique)

Alors que je m'assois pour écrire cette lettre, mon cœur est à la fois lourd et rempli. Cela fait trois ans depuis ce jour tragique où tu nous as quittés, et pas un instant ne passe sans que je ressente le désir profond de te sentir à mes côtés.

Durant les belles années que nous avons partagées, tu as façonné ma vie d'une manière que je n'aurais jamais imaginée. Tu étais non seulement mon mari, mais aussi mon meilleur ami, mon partenaire et le père de nos deux précieux enfants. Tu avais une manière unique d'apporter joie et lumière dans nos vies, et l'amour que tu nous as donné est un trésor que je chéris chaque jour.

Nos enfants grandissent, et chaque année qui passe, ils me rappellent tant de choses de toi. Ils portent ton esprit, ton rire et ta gentillesse. Je vois des fragments de toi en eux—ta curiosité, ta force et cette détermination inébranlable à embrasser la vie pleinement. Je promets de garder ta mémoire vivante dans leurs cœurs, de leur raconter des histoires sur ton amour et de partager les leçons que tu nous as transmises.

Même si la vie a pris une direction différente de celle que nous avons imaginée ensemble, je trouve du réconfort dans l'amour que nous avons créé et les magnifiques moments que nous avons vécus. Je repense souvent à nos conversations tard dans la nuit, à nos aventures, et à la manière dont nous nous soutenions à travers chaque réussite et chaque défi. Ces souvenirs réchauffent mon cœur dans les jours les plus sombres.

Fiker, c'est difficile de naviguer dans cette vie sans toi à mes côtés, mais ton amour continue de me guider. Je m'accroche aux rêves que nous avons pour notre famille et je m'efforce de créer un environnement épanouissant pour nos enfants, comme tu le voulais. J'attends avec impatience le jour où nous pourrions être réunis, mais en attendant, je continuerai d'honorer ton héritage et de porter ton amour avec moi chaque jour.

Merci pour l'incroyable cadeau de ton amour et pour la famille que nous avons bâtie ensemble. Tu es à jamais dans mon cœur, et je continuerai de t'aimer toujours.

Avec tout mon amour,
Ta Emu.

Lettre de Zana, Frère de Twana. (FR)

Au nom de Dieu, le Tout-Puissant et le Miséricordieux,

Je m'appelle Zana Mamand Mohammed, et je vis au Kurdistan d'Irak. Mon frère, Tawana Mamand Mohammed, est porté disparu depuis le tragique naufrage d'un bateau de migrants dans la nuit du 23 au 24 novembre 2021, dans la Manche, entre la France et le Royaume-Uni. Depuis cet événement jusqu'à aujourd'hui, il demeure introuvable.

Tawana était un jeune homme talentueux, passionné par le sport, et un véritable ami pour ceux qui l'entouraient. Il attachait une grande importance à ses capacités sportives et rêvait de voyager en Europe depuis le Kurdistan. Malheureusement, il n'a jamais atteint ses rêves et espoirs.

Nous, en tant que proches des victimes en Irak, et moi-même en tant que représentant des familles kurdes qui ont perdu leurs proches (au total 20 victimes), cherchons la vérité et la justice. Nous appelons la cour de Paris ainsi que les gouvernements français et britannique à accélérer les démarches liées à ce dossier.

Depuis trois ans, aucun résultat concret n'a été obtenu. Nous espérons que justice sera rendue à toutes les victimes et que leurs droits seront respectés.

En tant que représentant de toutes les familles kurdes du Kurdistan irakien, je tiens à exprimer ma profonde gratitude envers tous ceux qui ont participé à l'organisation de cette cérémonie. J'aimerais également adresser mes sincères remerciements à l'association Utopia 56 et l'ensemble des associations et citoyens mobilisés, qui depuis trois ans, organise chaque année une commémoration à l'occasion de l'anniversaire de cette tragédie, afin de maintenir vivante la mémoire de cet événement dramatique qui a frappé ces migrants.

Cela montre l'importance de défendre les droits humains, car cette tragédie met en lumière de graves violations de ces droits. Les victimes avaient demandé de l'aide pendant des heures, dans plusieurs langues, en appelant les services de secours en France et au Royaume-Uni. Malheureusement, leurs appels ont été ignorés, et cette tragédie a eu lieu.

Encore une fois, je tiens à remercier chaleureusement toutes les personnes présentes à cette cérémonie qui œuvre chaque année pour honorer la mémoire de cet événement lors de l'anniversaire de ce drame.

Lettre de Zana, Frère de Twana. (EN)

In the name of God, the Almighty and Merciful,

My name is Zana Mamand Mohammed, and I live in Iraqi Kurdistan. My brother, Tawana Mamand Mohammed, has been missing since the tragic sinking of a migrant boat on the night of November 23 to 24, 2021, in the English Channel, between France and the United Kingdom. Since that event, he remains unaccounted for.

Tawana was a talented young man, passionate about sports, and a true friend to those around him. He placed great importance on his athletic abilities and dreamed of traveling to Europe from Kurdistan. Sadly, he never achieved his dreams and aspirations.

We, as relatives of the victims in Iraq, and I, as a representative of the Kurdish families who lost loved ones (a total of 20 victims), are seeking truth and justice. We call on the court in Paris, as well as the French and British governments, to expedite the processes related to this case.

For three years now, no concrete results have been achieved. We hope that justice will be served for all the victims and that their rights will be upheld.

As the representative of all Kurdish families from Iraqi Kurdistan, I would like to express my profound gratitude to everyone who participated in organizing this ceremony. I would also like to extend my sincere thanks to the association Utopia 56 and all the associations and citizens who have mobilized, which, for the past three years, has organized an annual commemoration to mark the anniversary of this tragedy, keeping alive the memory of this dramatic event that affected these migrants.

This highlights the importance of defending human rights, as this tragedy exposes severe violations of those rights. The victims had pleaded for help for hours, in multiple languages, calling the rescue services in France and the United Kingdom. Unfortunately, their calls were ignored, and this tragedy occurred.

Once again, I wish to warmly thank all those present at this ceremony, which works every year to honor the memory of this event on its anniversary.